

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 25 MAI 2016
VERGADERING VAN 25 MEI 2016

PRÉSENTS-AANWEZIG : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins-Schepenen; M.-h. Frederic Nimal, Echevin f.f.-Schepen wnd.; MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mmes-mevr. Cécile Jodogne, Isabelle Durant, M.-h. Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mme-mevr. Joëlle van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Barbara Trachte, M.-h. Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Mme-mevr. Bernadette Vriamont, M.-h. Eric Platteau, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

ABSENTS-AFWEZIG : M.-h. Halis Kökten, Conseiller communal-Gemeenteraadslid.

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : M.-h. Emin Ozkara, Mmes-mevr. Laurette Onkelinx, Berrin Saglam, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : -

M. Clerfayt, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 45 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mhr. Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **20/04/2016 (18:30)** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **20/04/2016 (18:30)** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur De Herde est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal.

De heer De Herde is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven**.

De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS ==- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

SP 1.- L'acquisition éventuelle par la commune de Schaerbeek du café "Aux 3 Rois" - Demande de Monsieur Philippe DEBROE ==- De eventuele aankoop, door de gemeente Schaerbeek, van de drankgelegenheid "Aux 3 Rois" - Verzoek van de heer Philippe DEBROE

**Monsieur Debroe expose son point
Monsieur le Bourgmestre répond
Monsieur Verzin, Monsieur Platteau, Madame Durant, Monsieur Sag, Madame
Querton et Monsieur Bernard interviennent**

SECRÉTAIRE COMMUNAL -==- GEMEENTESECRETARIS

Assemblées -==- Vergaderingen

**SP 2.- Procès-verbal du Conseil du 20 avril 2016 - Approbation -==- Notulen
van de gemeenteraad van 20 april 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

**SP 3.- Octroi du titre de Citoyenne d'honneur à Madame Betty Scutenaire,
artiste peintre schaarbeekoise -==- Toekenning van de titel van
ereburgster aan Mevrouw Betty Scutenaire, schaarbeekse
kunstschilder**

**Monsieur le Bourgmestre intervient et émet les éloges à Madame
Scutenaire
Monsieur Köksal intervient**

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale,
Vu que Madame Scutenaire est une artiste peintre schaarbeekoise et en hommage
à tous ses services rendus à la commune de Schaerbeek et à son grand
dévouement à l'art;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mai 2016.
DECIDE
d'octroyer à Madame Betty SCUTENAIRE le titre de citoyenne d'honneur de la
commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet,
Gelet op het feit dat Mevrouw Scutenaire een schaarbeekse kunstschilderes is en
ter ere van al haar diensten ten goede van de gemeente Schaerbeek en haar grote
toewijding aan de kunst;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van de 10 mei 2016.
BESLUIT
Om aan Mevrouw Betty SCUTENAIRE de titel van ereburgster van de gemeente
Schaerbeek toe te kennen.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL -==- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

**SP 4.- Octroi du titre de directeur honoraire à l'Institut Frans Fischer à
Monsieur Alain MARCHAL -==- Toekennen van de eretitel van Directeur
aan het Instituut Frans Fischer aan de heer Alain MARCHAL**

**Monsieur le Bourgmestre met à l'honneur Monsieur Alain Marchal, Directeur
de l'Institut Frans Fischer.
Monsieur De Herde intervient
Monsieur Marchal intervient et remercie le conseil communal**

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale,
Attendu qu'en séance du 26/05/2015, le Conseil communal a admis la démission de
Monsieur Alain MARCHAL et sa mise à la pension de retraite à la date 01/07/2016;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 17 mai 2016.
DECIDE
d'octroyer à Monsieur Alain MARCHAL, le titre de Directeur "honoraire".

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet,
Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 26/05/2015 die het ontslag van
de heer Alan MARCHAL en de vaststelling van het pensioen op de datum
01/07/2016 heeft aanvaard;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van de 17 mei 2016.
BESLUIT
Om de heer Alain MARCHAL de eretitel van zijn functie als Directeur toe te kennen.

**SP 5.- Délégation du Conseil communal au Collège des Bourgmestres et
Echevins de son pouvoir de nomination des membres du personnel
enseignant - Approbation -- Volmacht, van de Gemeenteraad, aan het
College van Burgemeester en Schepenen, om leden van het
onderwijzend personeel te benoemen - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Considérant l'Ordonnance du 24 mars 2016 modifiant la Nouvelle loi communale en
ce qui concerne la nomination du personnel enseignant,
Considérant que dans son article 1er, l'Ordonnance règle une matière visée à
l'article 39 de la Constitution,
Considérant la publication de l'ordonnance au Moniteur belge le 1 avril 2016,
Considérant le changement de l'article 149,2° de la NLC où les mots " *les membres
du personnel enseignant*" sont remplacés par les mots: "*les membres du personnel
enseignant subventionnés exerçant des fonctions de sélection ou de promotion*",
Afin de rationaliser la gestion des dossiers du Conseil communal schaarbeekois,
DECIDE :
De déléguer au Collège des Bourgmestres et Echevins son pouvoir de nomination
d'un membre du personnel enseignant.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de ordonnantie van 24 maart 2016 wijzigend de Nieuwe gemeentewet
betreffende de benoeming van het onderwijzend personeel;
Gelet dat in zijn 1ste artikel, de ordonnantie een onderwerp regelt gericht op artikel
39 van de Grondwet;
Gelet op de bekendmaking van de ordonnantie in het Belgisch Staatsblad op 1 april
2016;
Gelet op de wijziging van artikel 149, 2° van de NGW waar de woorden "*de leden
van het onderwijzend personeel*" vervangen worden door de woorden "*de leden
van het onderwijzend betoelaagd personeel die een selectie- of
bevorderingsfunctie uitoefenen*"
Teneinde het beheer van de dossiers van de Schaarbeekse Gemeenteraad te
stroomlijnen
BESLUIT :
de volmacht te verlenen aan het College van Burgemeester en Schepenen om het
onderwijzend personeel te benoemen.

FINANCES ==- FINANCIËN

Enrôlement et règlement ==- Inkohieringen en reglementen

SP 6.- Règlement fixant les redevances sur l'établissement et/ou la délivrance de certificats et de documents administratifs - Modification - Approbation ==- Reglement vaststellend de retributies voor de opstelling en/of afgifte van getuigschriften en administratieve stukken - Wijziging - Goedkeuring

Monsieur Goldstein intervient

Monsieur Grimberghs et Monsieur le Bourgmestre répondent

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 32 voix contre 11 et 0 abstention(s). ==- Besloten, met 32 stem(men) tegen 11 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 32 voix contre 11 et 0 abstention(s).

Vu l'article 173, de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Revu sa délibération du 16 décembre 2015 modifiant le règlement qui fixe les redevances sur l'établissement et/ou la délivrance de certificats et de documents administratifs ;

Considérant les charges qu'entraînent pour la commune l'établissement et/ou la délivrance de certificats et documents administratifs ;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mai 2016;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE :

Article 1

Il est établi au profit de la Commune des redevances payables au comptant sur l'établissement et/ou la délivrance de certificats et documents administratifs.

Article 2

Ces redevances sont dues par les personnes physiques et morales ainsi que les institutions, auxquelles sont délivrés, d'office ou à leur demande, les certificats et pièces qui y sont assujettis, sans préjudice de toute autre contribution demandée par une autre autorité.

Article 3

Les redevances sont fixées sur base des taux suivants :

1) Cartes d'identité aux nationaux et titres de séjour aux étrangers		
a) Procédure normale :		
	Pour la première délivrance ou tout renouvellement	€8,60
b) Procédure d'urgence :		
	Pour toute délivrance	€20,40
c) Procédure d'extrême urgence :		
	Pour toute délivrance	€41,00
d) Pour toute demande de duplicata de code visant toute carte d'identité électronique y compris la carte reprise aux points 2) et 3)		€5,00
e) Complémentaire à la redevance prélevée en exécution des dispositions ci-dessus énoncées, une redevance cumulable de 20€ est exigée à partir de la 2 ^{ème} demande de duplicata de carte d'identité électronique y compris la carte visée aux points 2) et 3). Ainsi, hors cas de vol, agression ou de force majeure, il sera perçu au 2 ^{ème} duplicata, une redevance complémentaire de 20€ ; au 3 ^{ème} duplicata, 40€ ; ... Cette disposition n'étant par ailleurs pas applicable aux personnes de 75 ans et plus.		
2) Titres de séjour contenant des données biométriques pour étrangers		
a) Procédure normale :		
	Pour la première délivrance ou tout renouvellement	€6,10
b) Procédure d'urgence :		
	Pour toute délivrance	€20,40
c) Procédure d'extrême urgence :		
	Pour toute délivrance	€41,00

3) Cartes d'identité pour enfants belges de moins de 12 ans (Kids-ID)		
	a) Procédure normale :	€3,80
	b) Procédure d'urgence :	
	Pour une seule carte	€20,50
	Pour la seconde carte demandée au même moment, pour les enfants de la même famille, inscrits à la même adresse	€23,80
	c) Procédure d'extrême urgence	
	Pour une seule carte	€41,10
	Pour la seconde carte demandée au même moment, pour les enfants de la même famille, inscrits à la même adresse	€48,80
4) Certificat d'identité pour enfants étrangers de moins de 12 ans		
	Pour toute délivrance	€2,00
5) Passeports		
	a) Procédure normale :	
	Passeport adulte	€16,00
	Passeport enfant	€16,00
	b) Procédure d'urgence :	
	Passeport adulte	€35,00
	Passeport enfant	€35,00
6) Permis de conduire		
	a) Procédure normale :	
	Pour le permis de conduire électronique	€7,00
	Pour le permis de conduire provisoire	€3,75
	Duplicata	€3,75
	Pour le permis de conduire international	€11,00
	b) Procédure d'urgence :	
	Pour toute délivrance	€25,00
7) Copie ou extrait d'acte du registre de l'Etat civil ou des registres relatifs à la nationalité		€8,00
8) Transcription d'actes étrangers		€40,00
9) Prise en charge (annexe 3bis ou annexe 32 - AR 08/10/1981)		€20,00
10) Certificats, attestations et autres pièces de toute nature comprenant :		
	a) Les expéditions, copies d'acte ou de documents, légalisations de signatures, certificats de conformité et écrits constatant des autorisations ou reprenant des renseignements donnés par les autorités communales	€8,00
	b) Renseignements urbanistiques :	€220,00
	c) Attestation de conformité pour un hébergement touristique:	
	- pour les hébergement touristiques de trois chambres ou moins	€100,00
	- pour les hébergement touristiques de quatre chambres ou plus	€200,00
	d) Les permis et certificats d'urbanisme ayant pour objet :	
	- construire, reconstruire, transformer et/ou placer une installation fixe (ex. terrasse)	€250,00
	- modifier la destination ou l'utilisation de tout ou partie d'un bien bâti ou non bâti (ex. parking)	€250,00
	- modifier le nombre de logements dans une construction existante	€250,00
	- placer des dispositifs de publicité	€250,00
	- placer des enseignes et/ou des dispositifs de publicité associés à l'enseigne	€125,00
	- autres (abattage d'arbre à haute tige, travaux de démolition, prorogation de permis...)	€60,00
	e) Les permis et certificats d'environnement ayant pour objet :	
	- une déclaration de classe 3 pour l'exploitation d'un chantier	€100,00
	- une déclaration de classe 3 pour toute autre installation classée	€50,00
	- une nouvelle demande de classe 2	€150,00
	- une nouvelle demande de classe 1B	€250,00

	- une nouvelle demande de classe 1A	€500,00
	- une modification de permis	€100,00
	- une prolongation de permis	€150,00
	- un changement de titulaire de permis	€50,00
	f) Les permis d'urbanisme en régularisation d'une infraction, constatée par procès-verbal ou par mise en demeure:	
	- avec procès-verbal d'infraction urbanistique postérieur au 1er août 2014	€1.000,00
	- avec mise en demeure postérieure au 1er août 2014	€500,00
	- avec procès-verbal d'infraction urbanistique antérieur au 1er août 2014	€500,00
	g) Les permis d'environnement en régularisation d'une infraction, constatée par procès-verbal:	€500,00
	h) Demande de photocopies de documents d'archives en plus des frais de photocopie	€5,00
	Noir et blanc: € 0,15 par A4 et € 0,25 par A3	
	Couleur: € 1,00 par A4 et € 1,50 par A3	
	h) Demande de confirmation de destination urbanistique et/ou du nombre de logements d'un bien	€100,00
	j) Demande de renseignements « sol » relatifs aux activités à risque de pollution du sol sur une parcelle	€100,00
	k) Etablissement de déclarations d'abattage pour la Fête du Sacrifice :	
	- hors abattoir communal schaerbeekois	€15,00
	- avec rendez-vous sur le site d'abattage communal schaerbeekois	€25,00
	Enregistrement comme abatteur	€10,00
	l) Envoi de rappels de paiement relatif à une créance non contestée (fiscale ou autre), à partir du 2^{ième} rappel	€15,00
	11) Documents délivrés en vertu de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (sauf titre de séjour électronique)	
	Par document ou par prorogation de validité de documents	€8,00
	12) Permis de travail	€1,00
	13) Changement :	
	- de nom	€30,00
	- de prénom	€30,00
	- de date de naissance	€30,00
	14) Autorisation de détention d'une arme à feu de défense	€25,00
	15) Constitution du dossier administratif lors des demandes en vue	
	a) de l'ouverture, la réouverture, la reprise, etc. des débits de boissons, restaurants, cercles privés et tout établissement public assimilé	€300,00
	b) de dérogation aux heures d'ouverture d'un débit de boissons	€300,00
	c) de l'étalage de marchandises sur les trottoirs et le placement de tables, chaises, etc. sur la voie publique	€50,00
	d) de l'obtention d'un certificat de conformité pour l'exploitation :	
	- d'un salon de prostitution	€1.500,00
	- d'une « carrée »	€250,00
	16) Constitution d'un dossier :	
	- de nationalité	€60,00
	- de régularisation sur base de l'article 9 de la loi du 15.12.1980 :	
	a. première demande	€25,00
	b. demandes ultérieures	€75,00
	c. délivrance annexe 3	€25,00
	- en matière de cohabitation légale	€38,00
	- relatif à une demande anticipée en matière :	
	d'euthanasie	€10,00
	de dernières volontés en matière de sépultures et de rites	€10,00
	- d'inscription après radiation d'office	€30,00
	17) Une redevance d'un montant de 2.500€ sera réclamée pour la délivrance par le Bourgmestre de l'attestation préalable à l'octroi d'une licence de classe C délivrée par la Commission de jeux de hasard en vertu de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif au fonctionnement et à l'administration des établissements de jeux de hasard de classe III, aux modalités des demandes et à la forme de la licence de classe C.	

Article 4

La redevance est perçue au moment de la délivrance de la pièce.

Le paiement est constaté soit par l'apposition et l'annulation de timbres adhésifs dont la vignette est déterminée par le Collège des Bourgmestre et Echevins soit par tout autre moyen.

Tout redevable de la redevance doit en consigner le montant, dès qu'il requiert la délivrance de l'une ou l'autre pièce, si celle-ci ne peut lui être remise immédiatement.

Article 5

Sont exemptés de la redevance :

1. Les certificats et les pièces dont la délivrance est déjà soumise au paiement d'un droit au profit de la Commune, en vertu d'une loi, d'un arrêté royal ou d'un règlement de l'autorité; exception faite toutefois, pour les droits revenant d'office aux communes lors de la délivrance de passeports et qui sont prévus par l'article 5 du tarif III annexé à la loi du 4 juillet 1956 portant tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie ;

2. Les certificats et pièces délivrés aux autorités judiciaires, aux administrations de l'État, des Régions, des Communautés, des provinces, des communes ou aux établissements publics ou destinés à être produits à ces mêmes autorités à la demande de ces dernières ;

3. Les certificats et pièces destinés aux autorités judiciaires, aux administrations de l'Etat, des Régions, des Communautés, des Provinces, des communes ou aux établissements publics pour servir en matière, soit de nomination ou de désignation à des emplois, soit d'admission au bénéfice de rémunérations ou de subventions ;

4. Les certificats et pièces qui doivent être délivrés gratuitement par l'administration communale en vertu d'une loi, d'un arrêté royal ou d'un règlement quelconque de l'autorité ;

5. Les certificats et pièces délivrés à des personnes dont l'indigence est dûment constatée ou qui sollicitent le bénéfice de l'aide juridique gratuite ;

6. Les certificats et pièces délivrés pour faire titre de l'autorisation d'organiser une manifestation politique, religieuse, culturelle ou sportive ;

7. Les certificats et pièces délivrés pour faire titre de l'autorisation d'exploiter un centre d'hébergement de tourisme social ;

8. Les certificats et pièces destinés à faire titre de l'autorisation d'exercer une activité qui, comme telle, est déjà frappée d'une imposition ou d'une redevance au profit de la Commune ;

9. Les certificats et pièces attestant la composition d'un ménage en vue de l'obtention d'une réduction sur le prix du transport par les services publics ;

10. Les certificats de vie délivrés pour permettre l'encaissement de rentes, allocations sociales ou pensions ;

11. Les déclarations d'hérédité ;

12. Les expéditions, copies ou extraits des décisions du Conseil communal et du Collège des Bourgmestre et Echevins, en tant que ces décisions les concernent, aux agents et anciens agents de l'administration communale ainsi qu'à leurs ayants droits ;

13. Les passeports délivrés en exemption du droit établi au profit de l'Etat ;

14. Les cartes, titres d'identité et duplicata visés à l'article 3, points 1, 2, 4 et 9 délivrés à toute personne victime de vol pour autant qu'il soit établi à suffisance qu'une plainte sur le vol des documents concernés a été déposée auprès d'une autorité compétente pour dresser procès-verbal ;

15. Les simples attestations de présence au cimetière ou à l'hôtel communal, pour des funérailles, un mariage, etc. délivrées aux personnes concernées ;

16. Les certificats attestant la composition d'un ménage en vue de l'obtention d'un tarif téléphonique social ou d'un logement social ou assimilé ;

17. Les extraits du casier judiciaire, les certificats de composition de ménage, les légalisations de signature et les certificats de copie conforme, destinés à la recherche d'un emploi, sous réserve de présentation d'une demande d'un employeur potentiel ou d'un organisme intermédiaire agréé ;

18. Les extraits du casier judiciaire destinés à la demande d'agrément dans le cadre d'une démarche pour devenir famille d'accueil ;

19. La délivrance de la carte à laquelle est soumise la participation comme vendeur à une manifestation visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 avril 1995 portant exécution de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics, pour la première année d'application de la nouvelle réglementation en la matière ;

20. Les documents visés à l'article 3, point 8-a, lorsqu'ils sont établis en vue de la naturalisation belge ;

21. Les documents délivrés en vertu de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement, l'éloignement des étrangers - ressortissants de l'Union Européenne ou membre de leur famille - à savoir :

- attestation d'enregistrement (annexe 8 - format papier) ;
- document attestant de la permanence du séjour (annexe 8bis - format papier) ;
- demande d'attestation d'enregistrement (annexe 19 - AR 08/10/1981) ;
- demande de carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union Européenne (annexe 19ter - AR 08/10/1981).
- déclaration de présence (annexe 3ter - AR 08/10/1981)

22. Les documents établis en application de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes.

Article 6

Tout litige concernant la redevance sera poursuivi devant les juridictions civiles compétentes.

Le redevable qui conteste devoir la redevance qui lui est réclamée est cependant tenu d'en consigner le montant entre les mains du Receveur communal jusqu'à ce qu'il ait été statué sur sa réclamation.

Dans ce cas, le Receveur communal lui délivre gratuitement récépissé de son versement.

Article 7

Tous les frais d'expédition des certificats et des documents administratifs délivrés en vertu du présent règlement sont mis à charge des particuliers et des établissements privés qui les demandent, même dans le cas où la délivrance de ces certificats et documents est gratuite.

Article 8

Le présent règlement entre en vigueur le cinquième jour qui suit le jour de sa publication et annule la délibération du 16 décembre 2015 visée dans le préambule.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 32 stem(men) tegen 11 en 0 onthouding(en).

Gelet op artikel 173, van de grondwet;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Herziende het raadsbesluit van 16 december 2015 wijzigend het reglement dat de retributies vaststelt op het opmaken en/of de afgifte van getuigschriften en administratieve stukken;

Gezien de kosten voor de gemeente voortvloeiend uit het opmaken en/of uitreiken van getuigschriften en administratieve stukken;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT :

Artikel 1

Er worden ten gunste van de Gemeente contant te betalen retributies vastgesteld voor de opstelling en/of afgifte van getuigschriften en administratieve stukken.

Artikel 2

Deze retributies zijn verschuldigd door de natuurlijke- en rechtspersonen, alsook door de instellingen waaraan, ambtshalve of op eigen aanvraag, getuigschriften en stukken die eraan onderhevig zijn, worden afgeleverd, zonder afbreuk te doen aan elke andere gevraagde bijdrage door een andere overheid.

Artikel 3

De retributies worden vastgesteld op grond van de hierna vermelde bedragen;

1) Identiteitskaarten aan landgenoten en verblijfsvergunningen voor vreemdelingen		
	a) Normale procedure	
	voor de eerste uitreiking of iedere vernieuwing	€8,60
	b) Spoedprocedure	
	voor iedere uitreiking	€20,40
	c) Zeer dringende procedure	
	voor iedere uitreiking	€41,00
	d) Voor iedere aanvraag van duplicaat van code betreffende iedere elektronische identiteitskaart alsook de kaart vermeld in de rubrieken 2) en 3)	€ 5,00

	e) Ter aanvulling van de gevraagde retributie in uitvoering van de bovenvermelde beschikkingen, wordt een cumulerende retributie gevraagd van 20€ vanaf de 2 ^{de} aanvraag van duplicaat van de elektronische identiteitskaart alsook de kaart bedoeld in de rubrieken 2) en 3). Dus, behalve in geval van diefstal, geweld of overmacht, zal men voor de 2 ^{de} duplicaat een bijkomende retributie eisen van 20€; bij de 3 ^{de} duplicaat, 40€; ... Deze bepaling is echter niet van toepassing voor personen van 75 jaar en ouder.	
2) Verblijfsvergunningen voor vreemdelingen met biometrische identificatiemiddelen		
	a) Normale procedure	
	voor de eerste uitreiking of iedere vernieuwing	€6,10
	b) Spoedprocedure	
	voor iedere uitreiking	€20,40
	c) Zeer dringende procedure	
	voor iedere uitreiking	€41,00
3) Identiteitsbewijs voor Belgische kinderen van minder dan 12 jaar (Kids-ID)		
	a) Normale procedure	€3,80
	b) Spoedprocedure	
	voor één kaart	€20,50
	voor een tweede kaart gevraagd op hetzelfde tijdstip, voor kinderen van hetzelfde gezin, gedomicilieerd op hetzelfde adres	€23,80
	b) Zeer dringende procedure	
	voor één kaart	€41,10
	voor een tweede kaart gevraagd op hetzelfde tijdstip, voor kinderen van hetzelfde gezin, gedomicilieerd op hetzelfde adres	€48,80
4) Identiteitsbewijs voor buitenlandse kinderen van minder dan 12 jaar		
	voor iedere uitreiking	€2,00
5) Reispassen :		
	a) Normale procedure	
	reispas volwassenen	€16,00
	reispas kinderen	€16,00
	b) Spoedprocedure	
	reispas volwassenen	€35,00
	reispas kinderen	€35,00
6) Rijbewijzen :		
	a) Normale procedure	
	Voor het elektronische rijbewijs	€7,00
	Voor het voorlopige rijbewijs	€3,75
	Duplicaat	€3,75
	Voor het internationaal rijbewijs	€11,00
	b) Spoedprocedure	
	Voor iedere uitreiking	€25,00
7) Afschrift of uittreksel uit de akten van het register van de burgerlijke stand of registers betreffende de nationaliteit		
	8) Overschrijving van in het buitenland opgestelde akten	€40,00
	9) Attest van tenlastneming (bijlage 3bis of bijlage 32 - KB 08/10/1981)	€20,00
10) Getuigschriften, bewijzen en andere stukken van alle aard, omvattende		
	a) verzendingen, afschriften, uittreksels uit akten of stukken, wettigingen van handtekeningen, gelijkvormigheidattesten en geschriften vaststellend een toelating of inlichtingen hernemend, gegeven door de gemeentelijke overheden	€8,00
	b) de stedenbouwkundige inlichtingen	€220,00
	c) het gelijkvormigheidattest voor toeristische logies	
	- voor toeristische logies van drie kamers of minder	€100,00
	- voor toeristische logies van vier kamers of meer	€200,00
	d) de stedenbouwkundige vergunningen en attesten met als voorwerp:	
	- bouwen, heropbouwen, verbouwen en/of plaatsing van een vaste inrichting (bvb terras)	€250,00

	- wijziging van bestemming of gebruik van het ganse of gedeelte van het bebouwd of onbebouwd goed (bv parking)	€250,00
	- wijziging van aantal wooneenheden in een bestaand gebouw	€250,00
	- plaatsen van reclameborden	€250,00
	- plaatsen van uithangborden en/of reclameborden verwijzend naar het uithangbord	€125,00
	- andere (kappen van hoogstammige bomen, afbraakwerken, verlenging van vergunningen...)	€60,00
	e) de milieuvergunningen en certificaten met als voorwerp:	
	- een aangifte van klasse 3 voor het uitbaten van een werf	€100,00
	- een aangifte van klasse 3 voor elke andere ingedeelde inrichting	€50,00
	- een nieuwe aanvraag van klasse 2	€150,00
	- een nieuwe aanvraag van klasse 1B	€250,00
	- een nieuwe aanvraag van klasse 1A	€500,00
	- een verandering van vergunning	€100,00
	- een verlenging van vergunning	€150,00
	- een wijziging van vergunninghouder	€ 50,00
	f) de stedenbouwkundige vergunningen ter regularisatie van een inbreuk, vastgesteld bij proces-verbaal of bij ingebrekestelling:	
	- met proces-verbaal van stedenbouwkundige inbreuk later dan 1 augustus 2014	€1.000,00
	- met ingebrekestelling later dan 1 augustus 2014	€500,00
	- met proces-verbaal van stedenbouwkundige inbreuk voor 1 augustus 2014	€500,00
	g) de milieuvergunningen ter regularisatie van een inbreuk, vastgesteld bij proces-verbaal:	€500,00
	h) aanvraag van fotokopieën van archiefdocumenten bovenop de fotokopiekosten	€5,00
	zwart en wit: €0,15 per A4 en €0,25 per A3;	
	kleur: €1,00 per A4 en €1,50 per A3;	
	i) aanvraag tot bevestiging van de stedenbouwkundige bestemming en/of van het aantal wooneenheden van een gebouw	€100,00
	j) inlichtingenaanvraag « bodem » betreffend een risicoactiviteit voor bodemverontreiniging op een perceel	€100,00
	k) opmaak van slachtbewijzen voor het Offerfeest:	
	- buiten het gemeentelijk slachthuis van Schaarbeek	€15,00
	- met afspraak op het gemeentelijke slachthuis van Schaarbeek	€25,00
	Inschrijving als slachter	€10,00
	l) verzenden van betaalherinneringen betreffende een niet betwiste vordering (fiscaal of andere), vanaf de 2^{de} herinnering	€15,00
	11) Documenten afgeleverd krachtens het koninklijke besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (behalve de elektronische verblijfsvergunning)	
	per document of geldigheidsverlenging van documenten	€8,00
	12) Arbeidsvergunning	€1,00
	13) Wijziging :	
	- van naam	€30,00
	- van voornaam	€30,00
	- van geboortedatum	€30,00
	14) Toelating voor het bezit van een verdedigingsvuurwapen	€25,00
	15) Samenstelling van het administratief dossier op het ogenblik van de aanvragen met het oog op	
	a) de opening, de heropening, de overname enz. van dranklijterijen, restaurants, privé-kringen en elke gelijkgestelde openbare gelegenheid	€300,00
	b) een afwijking van de openingsuren van drankgelegenheden	€300,00
	c) op de uitstalling van goederen op de voetpaden en het plaatsen van tafels, stoelen, enz. op de openbare weg	€50,00
	d) Voor het verkrijgen van een conformiteitscertificaat voor de uitbating van:	
	- een prostitutie salon	€1.500,00
	- een « peeskamer »	€250,00

16) Samenstelling van een dossier betreffende:		
	de nationaliteit	€60,00
	de regularisatie op basis van artikel 9 van de wet van 15.12.1980:	
	a. eerste aanvraag	€25,00
	b. volgende aanvragen	€75,00
	c. aflevering bijlage 3	€25,00
	de wettelijke samenwoning	€38,00
	de voorafgaande wilsverklaring op gebied van:	
	- euthanasie	€10,00
	- laatste wens op gebied van teraardebestemming en rituelen	€10,00
	de inschrijving na ambtshalve schrapping	€30,00
17) Een retributie van 2.500€ wordt in rekening gebracht bij aflevering van een attest door de burgemeester, noodzakelijk bij het verkrijgen van een licentie klasse C uitgegeven door de Kansspelencommissie volgens het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werking en het beheer van de kansspelinrichtingen klasse III, de wijze van aanvraag en de vorm van de vergunning klasse C		

Artikel 4

De retributie wordt geïnd op het ogenblik van de afgifte van het stuk.

De betaling wordt vastgesteld ofwel door het aanbrengen van een kleefzegel die afgestempeld wordt en waarvan het vignet door het College van Burgemeester en Schepenen vastgesteld wordt ofwel door een ander middel.

Iedereen die de betaling verschuldigd is moet het bedrag van de retributie in bewaring geven, zodra hij de afgifte van om het even welk stuk vraagt, dat hem niet onmiddellijk kan afgegeven worden.

Artikel 5

Zijn van retributie vrijgesteld:

1. De getuigschriften en stukken waarvan de afgifte reeds aan het betalen van een recht ten voordele van de Gemeente onderworpen is krachtens een wet, een koninklijk besluit of door een overheidsverordening; een uitzondering wordt evenwel gemaakt voor de rechten die van overheidswege toekomen aan de gemeenten, bij afleveren van reispassen en die voorzien zijn door het artikel 5 van het tarief gevoegd bij de wet van 4 juli 1956 houdende tarief op de consulaire belastingen en de kanselarijrechten;

2. De getuigschriften en stukken afgeleverd aan de gerechtelijke overheden, aan de besturen van de Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de provincies, de gemeenten en de openbare instellingen of bestemd te worden opgemaakt voor deze autoriteiten op aanvraag van deze laatsten;

3. De getuigschriften en stukken bestemd voor de gerechtelijke overheden, de besturen van de Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de provincies, de gemeenten of de openbare instellingen om te dienen in zake benoeming of aanstelling in een betrekking, of voor toelating tot het genot van bezoldigingen of toelagen;

4. De getuigschriften en stukken welke krachtens een wet, een Koninklijk Besluit of andere overheidsverordening kosteloos door het gemeentebestuur dienen te worden afgeleverd;

5. De getuigschriften en stukken afgeleverd aan personen waarvan de behoefte behoorlijk vastgesteld is of voor hen die beroep doen op kosteloze juridische bijstand;

6. De getuigschriften en stukken die afgeleverd worden om als titel te dienen voor de machtiging tot inrichting van een politieke, godsdienstige, culturele of sportmanifestatie;

7. De getuigschriften en stukken die afgeleverd worden om als titel te dienen voor de machtiging tot inrichting van een verblijfscentra voor sociaal toerisme;

8. De getuigschriften en stukken die als titel moeten dienen voor de machtiging tot het uitoefenen van een bedrijvigheid die, als dusdanig, reeds onderworpen is aan een belasting of een recht ten behoeve van de Gemeente;

9. De getuigschriften waarbij de samenstelling van een gezin vastgesteld wordt met het oog op het bekomen van een vermindering op de prijs van het openbaar vervoer;

10. De levensbewijzen afgeleverd om de inning toe te laten van renten, sociale toelagen en van pensioenen;

11. Erfrechtverklaringen;

- 12.** De verzendingen, afschriften of uittreksels van beslissingen van de Gemeenteraad en van het College van Burgemeester en Schepenen, afgeleverd voor zover die beslissingen hen betreffen, aan aangestelden of gewezen aangestelden van het gemeentebestuur, en aan hun rechthebbenden;
- 13.** De reispassen afgeleverd in vrijstelling van het recht ten voordele van de Staat;
- 14.** De kaarten, de identiteitsbewijzen en de duplicaten bedoeld in artikel 3, punt 1, 2, 4 en 9, voor iedereen die slachtoffer is van diefstal voor zover op voldoende wijze wordt vastgesteld dat klacht werd ingediend voor de diefstal van de betreffende documenten bij een instantie bevoegd voor het opstellen van een proces-verbaal;
- 15.** De gewone bewijzen van aanwezigheid op het kerkhof of in het gemeentehuis voor een begrafenis, een huwelijk, enz. afgeleverd aan belanghebbende personen;
- 16.** De getuigschriften bewijzend de samenstelling van het gezin met het oog op het bekomen van een sociaal telefoontarief of een sociale woongelegenheden of dergelijke;
- 17.** De uittreksels uit het Strafrechtregister, de attesten van gezinssamenstelling, de wettigingen van handtekening evenals de attesten voor eensluidend afschrift, nodig voor het zoeken van werk, onder voorbehoud van voorlegging van een werkaanbod van een mogelijke werkgever of van een erkende tussenpersoon;
- 18.** De uittreksels uit het Strafrechtregister nodig bij de aanvraag tot erkenning in het traject als kandidaat gastgezin;
- 19.** De afgifte van de kaart waaraan de deelname als verkoper aan een manifestatie bedoeld in artikel 7 van het Koninklijk Besluit van 3 april 1995 tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten, voor het eerste jaar van toepassing van de nieuwe reglementering terzake;
- 20.** De documenten geïsoleerd in artikel 3, punt 8-a, als ze opgesteld en/of afgeleverd worden met het oog op de Belgische naturalisatie.
- 21.** De documenten afgeleverd in uitvoering van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen - onderdaan van de Europese Unie of een lid van zijn familie - hetzij;
- verklaring van inschrijving (bijlage 8 - papier versie)
 - document ter staving van duurzaam verblijf (bijlage 8bis - papier versie)
 - aanvraag van een verklaring van inschrijving (bijlage 19 - KB 08/10/1981)
 - aanvraag van de verblijfskaart van een familielid van een onderdaan van de Europese Unie (bijlage 19ter - KB 08/10/1981)
 - melding van aanwezigheid (bijlage 3ter - KB 08/10/1981)
- 22.** De documenten die opgesteld worden in toepassing van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen.

Artikel 6

Iedere betwisting betreffende de retributie zal behandeld worden door de bevoegde burgerlijke rechtbank.

De belastingplichtige die de betaling van de retributie die van hem gevorderd wordt, betwist, is er echter toe gehouden het bedrag van in bewaring te geven in handen van de Gemeenteontvanger, tot dat over zijn bezwaar uitspraak gedaan wordt.

Artikel 7

Alle verzendingskosten van de getuigschriften en de administratieve stukken, uitgereikt krachtens het onderhavige reglement, zijn ten laste van de natuurlijke rechtspersonen en de private instellingen die ze aanvragen zelfs in het geval waarin de afgifte van deze getuigschriften en documenten gratis is. De bepalingen van de artikelen 5 en 6 worden toegepast op de terugbetaling van deze kosten.

Artikel 8

Onderhavig reglement wordt van kracht op de vijfde dag volgend op de dag van publicatie en vernietigt het raadsbesluit van 16 december 2015 hernomen in de inleiding

* * *

Madame Güles et Monsieur Köse entrent en séance -- Mevrouw Güles en de heer Köse treden ter vergadering

* * *

Budget == Begroting

SP 7.- Budget de l'exercice 2016 - Modification budgétaire n°2 - Approbation == Begroting voor het dienstjaar 2016 - Budgettaire wijziging nr 2 - Goedkeuring

**Monsieur De Herde expose le point
Monsieur Goldstein, Monsieur Verzin et Monsieur de Beaufort interviennent
Monsieur De Herde, Monsieur Köse et Monsieur le Bourgmestre répondent
Monsieur Verzin intervient
Monsieur le Bourgmestre répond**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 28 voix contre 11 et 4 abstention(s). == Besloten, met 28 stem(men)
tegen 11 en 4 onthouding(en).

SP 8.- Budget de l'exercice 2016 - Modification budgétaire n°3 - Approbation == Begroting voor het dienstjaar 2016 - Begrotingswijziging nr 3 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 28 voix contre 11 et 4 abstention(s). == Besloten, met 28 stem(men)
tegen 11 en 4 onthouding(en).

Contrôle et stratégie == Controle en strategie

SP 9.- ASBL Schaerbeek Information - Comptes 2014 - Prise d'acte ==- VZW Schaerbeek Information - Rekeningen 2014 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de
certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars
2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2014 de l'ASBL «Schaerbeek information» affichent
un résultat négatif de -13.025,00€ et des fonds propres s'élevant à 22.569,07€
pour l'exercice 2014.

Vu la décision du 10 mai 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif
de -13.025,00€ et des fonds propres s'élevant à 22.569,07€ pour l'exercice 2014.

PREND ACTE

Des comptes 2014 de l'ASBL «Schaerbeek information», déposés au dossier, qui
affichent un résultat négatif de -13.025,00€ et des fonds propres s'élevant à
22.569,07€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning
en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en van
23 maart 2016 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Schaerbeek information" een
negatiefsaldo van -13.025,00€ en eigen vermogen ter waarde van 22.569,07€ voor
het dienstjaar 2014 vertonen.

Gelet op de beslissing van 10 mei 2016 waar het College akte neemt van het
negatief saldo van -13.025,00€ en eigen vermogen van 22.569,07€ voor het
dienstjaar 2014.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2014 van de VZW "Schaerbeek information", bij het dossier
gehecht, die een negatief saldo van -13.025,00€ en eigen vermogen van
22.569,07€ vertonen.

SP 10.- ASBL Espace P - Comptes 2014 - Prise d'acte ==- VZW Espace P - Rekeningen 2014 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «Espace P» affichent un résultat positif de 11.579,30€ et des fonds propres s'élevant à 85.472,89€ pour l'exercice 2014.

Vu la décision du 26 avril 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 11.579,30€ et des fonds propres s'élevant à 85.472,89€ pour l'exercice 2014.

PREND ACTE

Des comptes 2014 de l'ASBL «Espace P», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 11.579,30€ et des fonds propres s'élevant à 85.472,89€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Espace P" een positief saldo van 11.579,30€ en eigen vermogen ter waarde van 85.472,89€ voor het dienstjaar 2014 vertonen.

Gelet op de beslissing van 26 april 2016 waar het College akte neemt van het positief saldo van 11.579,30€ en eigen vermogen van 85.472,89€ voor het dienstjaar 2014

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2014 van de VZW "Espace P", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 11.579,30€ en eigen vermogen van 85.472,89€ vertonen.

SP 11.- Fabrique d'Eglise Epiphanie - Comptes 2015 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Epifanie - Rekening van 2015 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Etant en attente de l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2015 de la Fabrique d'Eglise Epiphanie;

Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Epiphanie,

Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Excédent
84.770,27€	21.631,51€	63.138,76€

DECIDE :

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Epiphanie.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der eredienssten ;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
Wachtende op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2015 van de kerkfabriek Epifanie goedgekeurd;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Epifanie;
Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
84.770,27€	21.631,51€	63.138,76€

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Epifanie.

SP 12.- ASBL "Créactions" - Comptes 2015 - Prise d'acte ==- VZW "Créactions" - Rekeningen 2015 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «Créactions» affichent un résultat négatif de -11.841,60€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -3.338,19€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 10 mai 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -11.841,60€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -3.338,19€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

Des comptes 2015 de l'ASBL «Créactions», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -11.841,60€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -3.338,19€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Créactions" een negatief saldo van -11.841,60€ en negatief eigen vermogen ter waarde van -3.338,19€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 10 mei 2016 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -11.841,60€ en negatief eigen vermogen van -3.338,19€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW "Créactions", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -11.841,60€ en negatief eigen vermogen van -3.338,19€ vertonen.

SP 13.- Fabrique d'Eglise Sainte Marie - Compte 2015 - Aviser défavorablement -- Kerkfabriek Sint Maria - Rekening van 2015 - Ongunstig adviseren

Monsieur le Bourgmestre précise le point

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004;
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Attendant l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2015 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie;
Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie,
Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Déficit
35.410,54€	63.824,23€	-28.413,69€

DECIDE

de ne pas aviser favorablement le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
Wachtende op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2015 van de kerkfabriek Sint Maria goedgekeurd;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint Maria;
Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Tekort
35.410,54€	63.824,23€	-28.413,69€

BESLUIT

een geen gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint Maria.

SP 14.- ASBL "La Gerbe" - Convention cadre 2016-2020 - Approbation -- VZW "La Gerbe" - Kaderovereenkomst 2016-2020 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mai 2016;

DECIDE :

d'approuver la convention cadre 2016-2020 liant la Commune et l'ASBL "La Gerbe"

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 15 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016;
BESLIST :
de kaderovereenkomst 2016-2020 tussen de gemeente en de VZW "La Gerbe"
goed te keuren

**SP 15.- ASBL Espace P... - Convention cadre 2016-2020 - Approbation ==-
VZW Espace P - Kaderovereenkomst 2016-2020 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;
Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10 mai 2016;
DECIDE :
d'approuver la convention cadre 2016-2020 liant la Commune et l'ASBL "Espace P..."

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 15 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016;
BESLIST :
de kaderovereenkomst 2016-2020 tussen de gemeente en de VZW "Espace P..."
goed te keuren

**SP 16.- ASBL Liens de Quartier Petite Enfance en abrégé LQPE -
Convention cadre 2016-2020 - Approbation ==- VZW Liens de Quartier
Petite Enfance afgekort LQPE - Kaderovereenkomst 2016-2020 -
Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;
Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10 mai 2016;
DECIDE :
d'approuver la convention cadre 2016-2020 liant la Commune et l'ASBL "Liens de Quartier Petite Enfance"

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016;
BESLIST :
de kaderovereenkomst 2016-2020 tussen de gemeente en de VZW "Liens de Quartier Petite Enfance" goed te keuren

**SP 17.- Fabrique d'Eglise Saint Albert - Compte 2015 - Aviser
favorablement ==- Kerkfabriek Sint Albertus - Rekening van 2015 -
Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004;
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert;
Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert,
Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Excédent
49.135,12€	46.479,11€	2.656,01€

DECIDE :

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der eredienssten ;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
Gelet op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2015 van de kerkfabriek Sint Albertus goedgekeurd;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint Albertus;
Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
49.135,12€	46.479,11€	2.656,01€

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint Albertus

**SP 18.- Fabrique d'Eglise Saint Servais - Compte 2015 - Aviser
favorablement ==- Kerkfabriek Sint Servaas - Rekening van 2015 -
Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004;
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais;
Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais,
Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Excédent
175.082,24€	88.501,05€	86.581,19€

DECIDE :

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
Gelet op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2015 van de kerkfabriek Sint Servaas goedgekeurd;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint Servaas;
Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
175.082,24€	88.501,05€	86.581,19€

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint Servaas.

SP 19.- Fabrique d'Eglise Divin Sauveur - Compte 2015 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker - Rekening van 2015 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004;
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2015 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur;
Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur,
Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Excédent
18.244,19€	11.125,31€	7.118,88€

DECIDE :

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
Gelet op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2015 van de kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker goedgekeurd;
Gelet op de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker;

Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
18.244,19€	11.125,31€	7.118,88€

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE ==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine ==- Programma voor stadspreventie SP 20.- Cellule Quartiers - Subvention de l'ASBL Espace P... - Exercice 2016 - Approbation ==- Wijkcel - Subsidie van VZW Espace P... - Dienstjaar 2016 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'augmentation substantielle des recettes communales depuis l'adoption de la double réglementation sur les lieux de prostitution en vitrine et l'adaptation des taxes sur les mêmes lieux qui en a découlé;
Vu la nécessité d'un travail d'accompagnement social auprès des personnes prostituées;
Vu la nécessité d'un relais de terrain entre les quartiers de prostitution et l'administration communale;
Vu l'importance d'un travail de cohésion sociale entre les habitants et les personnes prostituées dans le quartier Nord;
Vu la demande de subsides introduite par l'ASBL Espace P... auprès du Collège des Bourgmestre et échevins;

DECIDE

d'approuver la subvention de l'ASBL Espace P... à hauteur de 39.837,36€ pour la période courant du 1er janvier au 31 décembre 2016 et d'approuver la convention entre la commune et l'ASBL Espace P...

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de aanzienlijke toeneming van de gemeenteontvangsten vanaf de goedkeuring van de dubbele reglementering op de raamprostitutieruimten en de goedkeuring van belastingen op dezelfde ruimten die hieruit heeft voortgevloeid ;
Gezien de noodzaak van een sociale begeleiding van de prostituees;
Gezien de noodzaak van een contactpersoon tussen de prostitutiewijken en de gemeentelijke administratie ;
Gezien het belang van een werk rond samenleving en integratie tussen de wijkbewoners en de prostituees in de Noordwijk
Gezien de subsidieaanvraag ingediend door de VZW Espace P... bij het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT

om de subsidie van de VZW Espace P.. van 39.837,36€ voor de periode van 1 januari tot 31 december 2016 goed te keuren en de overeenkomst tussen de gemeente en de VZW Espace P.. goed te keuren

SP 21.- Espaces de proximité - Occupation du local 30 de l'espace Vogler par l'asbl "Club des Petits Débrouillards" - Approbation ==- Wijkruimtes - Bezetting van lokaal 30 van Voglerruimte door de vzw "Club des petits Débrouillards" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu l'ajout de l'annexe au règlement général d'occupation des locaux et terrains communaux pour l'occupation des espaces de proximité décidée au Collège des Bourgmestre et Echevins du 02 décembre 2014 et au Conseil communal du 17 décembre 2014.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26.04.2016 approuvant la prolongation de l'occupation du local 30 Vogler par l'asbl "Le Club des Petits Débrouillards".

DECIDE :

De marquer son accord sur l'occupation du local 30 du Vogler de manière exclusive jusqu'au 31 décembre 2016 par l'asbl "Le Club des Petits Débrouillards"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de toevoeging van een bijlage bij het algemene reglement voor het gebruik van gemeentelijke lokalen en terreinen die regelt de bezetting van de wijkruimtes beslist aan het College van Burgemeester en Schepenen dd. 02.12.2014 en aan de Gemeenteraad dd.17.12.2014.

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd.

26.04.2016 goedkeurend de bezetting van de zaal 30 van de ruimte Vogler door de vzw "Le Club des Petits Débrouillards".

BESLUIT :

Geeft toestemming om de zaal 30 van de ruimte Vogler voor een exclusieve gebruik te gebruiken tot en met 31.12.2016 door de vzw "Le Club des Petits Débrouillards"

SP 22.- Convention 2016 entre la Commune et l'Asbl Schaerbeek Information - Approbation ==- Overeenkomst 2016 tussen de Gemeente en vzw "Schaerbeek Information" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis du pouvoir subsidiant;

Vu la nécessité de conclure une convention liant le PPU à l'asbl Schaerbeek Information ;

Vu l'importance d'un outil de communication pour faire connaître les activités du PPU et de ses dispositifs ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux conventions EUROTOP;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 3 mai 2016

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit,

DECIDE

D'approuver la convention

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Aangezien de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;
Aangezien de nood om een overeenkomst tussen de Gemeente en de vzw "Schaerbeek Information" goed te keuren en zich van een werktuig van externe communicatie voorzien;
Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de EUROTOP overeenkomsten
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 3 mei 2016;
Overwegende dat dit verslag ingewilligd dient te worden,
BESLUIT
De overeenkomst goed te keuren

SP 23.- Projet de convention 2016 entre la Commune et l'asbl Travail de rue à schaerbeek (TRS) - Approbation -== Overeenkomst 2016 tussen de Gemeente en vzw " Travail de rue à Schaerbeek" (TRS) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -== BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -== Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'existence d'un Programme de Prévention Urbaine et de projets impliquant des conventions entre la Commune et des partenaires extérieurs;
Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis du pouvoir subsidiant;
Vu la nécessité de reconduire chaque année la convention liant l'asbl TRS et la Commune;
Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux Conventions EUROTOP;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10 mai 2016 ;
DECIDE
d'approuver la convention

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Aangezien het bestaan van een Stedelijke Preventie Programma en projecten die overeenkomsten tussen de Gemeente en externe instellingen verweekt;
Aangezien de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;
Aangezien de nood om de overeenkomst met de vzw TRS jaarlijks te hernieuwen;
Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de overeenkomsten inzake Europese toppen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016;
BESLUIT
de overeenkomst goed te keuren.

SP 24.- Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014-2017- Convention TRANSIT 2016 -== Strategisch Plan voor Preventie en Veiligheid 2014-2017- TRANSIT Overeenkomst 2016

DÉCISION DU CONSEIL -== BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -== Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Le centre d'accueil pour toxicomanes « Transit » est subventionné par l'Etat Fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale par l'intermédiaire de 10 communes bruxelloises dont celle de Schaerbeek ;

Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis du pouvoir subsidiant;
Vu la nécessité de reconduire chaque année la convention liant le Centre Transit et la Commune ;
Vu l'importance sociale que revêt la lutte contre la toxicomanie, notamment dans les quartiers défavorisés ;
Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif au plan stratégique de sécurité et de prévention 2014-2017;
Vu l'arrêté royal du 9 avril 2007 déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière des villes et communes bénéficiaires d'un plan stratégique de sécurité et de prévention ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10 mai 2016 ;
DECIDE
d'approuver la convention entre la Commune et le Centre Transit du 01/01/2016 au 31/12/2016, conformément au Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014-2017.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Het onthaalcentrum voor druggebruikers "Transit" wordt door de Federale Staat, her Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, door tussenkomst van 10 Brusselse Gemeenten waaronder Schaarbeek, gesubsidieerd;
Aangezien de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;
Aangezien de nood om de overeenkomst met het Transit Centrum jaarlijks te hernieuwen;
Aangezien het sociale belang van de strijd tegen druggebruik, vooral in minderbegunstigde wijken;
Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de strategische veiligheid- en preventieplannen 2014-2017;
Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 2007 tot bepaling van de toekenning-, aanwending- en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de steden en gemeenten die begunstigde zijn van een strategisch veiligheid- en preventieplan;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016;
BESLUIT
de overeenkomsten tussen de Gemeente en het Centrum Transit vervangen van 01/01/2016 tot 31/12/2016 goed te keuren, in overeenstemming met het Strategisch Plan voor Preventie en Veiligheid 2014-2017.

Subventions et partenariats ==- Subsidies en partnerships **SP 25.- Rénovation de la piscine Neptunium - Protocole Beliris -** **Approbation ==- Renovatie van het zwembad Neptunium - Beliris** **protocol - Goedkeuring**

Monsieur Bernard intervient
Monsieur Vanhalewyn répond

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier les articles 23 et 24 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Vu l'Accord de Coopération Beliris qui prévoit un budget de 6.000.000 € TVAC pour les travaux de rénovation de la piscine Neptunium ;
Considérant que le coût total "travaux" du projet est actuellement estimé à 7.851.112 € TVAC ;
Considérant que la part communale "travaux" est actuellement estimée à 1.851.112 € TVAC ;
Considérant que le présent projet consiste en la rénovation de la piscine Neptunium, située rue de Jérusalem 56-58 ;
Considérant que le bureau d'étude a établi le dossier d'exécution en vue de désigner un entrepreneur en charge des travaux;
Vu le cahier spécial des charges 3.14.6.2 régissant le marché;
Vu le crédit de 1.851.112 € TVAC inscrit à l'article 764/724-60/51 du budget extraordinaire de 2016;
Considérant que Beliris aura, suivant le protocole d'accord, la maîtrise d'ouvrage et sera chargé de l'organisation et de l'adjudication des marchés publics de travaux et d'étude dans le respect de la législation en vigueur ;
Vu la décision du collège des Bourgmestre et échevins du 17 mai 2016;
DECIDE
D'approuver le protocole Beliris relatif à la rénovation de la piscine Neptunium

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder de artikelen 23 en 24 - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, zoals het tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - in het bijzonder artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op dat het Samenwerkingsakkoord Beliris een bedrag van 6.000.000 € TVAC voor de renovatiewerken van het zwembad Neptunium voorziet;
Overwegende dat de totale "renovatiewerken" kosten momenteel op 7.851.112 € TVAC geschat worden;
Overwegende dat de "renovatiewerken" bedrag voorzien voor de Gemeente op 1.851.112 € TVAC geschat wordt;
Overwegende dat dit project bestaat uit de renovatie van het zwembad Neptunium ligging Jeruzalemstraat 56-58 ;
Overwegende dat het studiebureau het uitvoeringsdossier heeft opgemaakt met het oog op de aanduiding van een aannemer, belast met de werken;
Gelet op het bijzonder bestek 3.14.6.2 dat de opdracht regelt;
Gelet op het krediet van 1.851.112 € TVAC ingeschreven op artikel 764/724-60/51 van de buitengewone begroting over 2016;
Overwegende dat Beliris zal, volgens het Samenwerkingsakkoord, de opdrachtgever zijn en zal verantwoordelijk voor de organisatie en de gunning van de opdrachten voor werken en studeren zijn, in naleving met de wetgeving;
Gelet op het collegebesluit van 17 mei 2016;
BESLUIT
Om het Beliris protocol ten doel van de renovatie van het zwembad Neptunium goed te keuren

SP 26.- Fédération Wallonie-Bruxelles - Plan d'investissement exceptionnel visant à la création de places scolaires - Convention de prêt de 2 pavillons modulaires à installer à l'Institut Frans Fischer - Approbation --- Wallonië-Brussel Federatie - Uitzonderlijk investeringsplan met bedoel van het oprichting van schoolplaats - Leningsovereenkomst van 2 modulaire paviljoenen voor de Frans Fischer Instituut - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Loi communale;

Vu la circulaire du 18 décembre 2013 relative à la création de places scolaires en urgence en Région wallonne et à Bruxelles;

Vu le courrier de la Fédération Wallonie-Bruxelles du 7 avril 2014 approuvant la mise à disposition de 2 pavillons modulaires à l'Institut Frans Fischer;

Vu la demande d'engagement par la Commune sur les conditions de prêt qui seront d'application dans la convention finale, transmise par la Fédération Wallonie-Bruxelles dans son courrier du 21 mai 2014;

Vu la convention transmise par courrier en date du 10 juin 2015 par le Fonds d'Investissement dans les Entreprises Culturelles "St'art";

Considérant que le présent projet consiste en l'installation de deux pavillons modulaires à l'Institut Frans Fischer (Eenens),

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 17 mai 2016 ;

DECIDE

D'approuver la convention entre la Commune de Schaerbeek et le Fonds d'Investissement dans les Entreprises Culturelles "St'art", ayant pour objet le règlement des modalités d'installation de deux pavillons modulaires à l'Institut Frans Fischer (Eenens)

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Gemeentewet;;

Gelet op het circulaire van 18 december 2013 voor het dringen oprichting van schoolplaats in Wallonië en Brussel;

Gelet op het brief van de Wallonië-Brussel Federatie van 7 april 2014 goedkeurende het beschikking van 2 modulaire paviljoenen voor de Frans Fischer Instituut;

Gelet op het aanvraag voor verplichting van de Gemeente op de leningsconditie die van toepassing zullen zijn in de sluitend overeenkomst, gegeven door de Wallonië-Brussel Federatie in zijn brief van 21 mei 2014;

Gelet op de overeenkomst die op 10 juni 2015 door het St'art SA fonds toegezonden werd ;

Overwegende dat dit project bestaat uit de installatie van twee modulaire paviljoenen aan de Frans Fischer Instituut (Eenens) ;

Op voorstel van het College van Burgemeester and Schepenen van 17 mei 2016;

BESLUIT
de overeenkomst tussen de Gemeente Schaarbeek en het Investeringsfonds in Culturele firmas St'art met als doel het regelen van de modaliteiten voor de installatie van twee modulaire paviljoenen voor het Frans Fischer Instituut (Eenens) goed te keuren

Eco-conseil -==- Milieuraadgeving

SP 27.- Dimanche sans voiture - 18 septembre 2016 - Règlement d'administration intérieure - Approbation -==- Autoloze zondag - 18 september 2016 - Reglement van inwendig bestuur - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;

Vu l'accord conclu le 20 avril 2016 entre les Bourgmestres des dix-neuf communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le 18 septembre 2016 aura lieu la « journée sans voiture »;

Vu que le 17 mai 2016 le Collège des Bourgmestres et Echevins a décidé de s'associer également à cet événement ;

Vu qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;

Vu qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;

Vu qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l'inciter à frauder ;

ARRETE

Article unique.

L'accord conclu le 20 avril 2016 entre le Bourgmestre de la commune de Schaerbeek et les Bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est approuvé.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117;

Gelet op het akkoord gesloten op 20 april 2016 tussen de Burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad; Overwegend dat op 18 september 2016 de dag « zonder auto mobiel in de stad » plaatsvindt;

Overwegend dat Het College van burgemeester en Schepenen op 17 mei 2016 beslist heeft om zich bij dit evenement aan te sluiten;

Overwegend dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten;

Overwegend dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd te worden bij de uitreiking van doorgangsbewijzen;

Overwegend dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afradend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten;

BESLUIT

Enig artikel.

Het akkoord dat op 20 april 2016 gesloten werd tussen de Burgemeester van de gemeente Schaarbeek en de Burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad, is goedgekeurd.

* * *

Monsieur El Arnouki entre en séance -- De heer El Arnouki treedt ter vergadering

* * *

Développement Urbain et Mobilité -- Stedelijke ontwikkeling en mobiliteit

SP 28.- Stationnement - Plan d'Action Communal de Stationnement - Approbation -- Parkeren - Gemeentelijk ParkeerActiePlan - Goedkeuring

Monsieur Grimberghs expose le point

Monsieur Verzin, Monsieur van den Hove, Monsieur Bernard, Monsieur Goldstein, Madame van Zuylen, Madame Vriamont, Madame Durant et Monsieur Sag interviennent

Monsieur Grimberghs et Monsieur le Bourgmestre répondent

Monsieur Bernard intervient et propose des amendement au Plan d'Action de Stationnement

Monsieur Verzin et Madame van Zuylen interviennent

Monsieur Grimberghs répond

Vote sur les amendements de Monsieur Bernard -- Stemming op de amendementen van de heer Bernard :

- insérer dans le titre II.2.5. "La proposition de la commune consiste dans le maintient d'une seule zone de stationnement sur l'ensemble du territoire communal"
 - Amendement rejeté par 7 voix pour, 33 contre et 3 abstentions
- reporter le nombre de vélos box à 50 pour l'année 2018
 - Amendement approuvé à l'unanimité

Vote sur l'amendement de Monsieur Goldstein -- Stemming op het amendement van de heer Goldstein :

- **Retirer la réservation pour les poids lourds dans le quartier Josaphat**
 - **Amendement approuvé par 31 voix pour, 3 contre et 9 abstentions.**

Monsieur Verzin intervient

Vote à mains levées sur le point -- Stemming met handopsteken op het volledige punt:

Approuvé par 27 voix pour, 0 contre et 16 abstentions

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 27 voix contre 0 et 16 abstention(s). -- Besloten, met 27 stem(men) tegen 0 en 16 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 27 voix contre 0 et 16 abstention(s).

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique de stationnement et création de l'agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2013 fixant les modalités d'utilisation des places de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2013 fixant les modalités d'utilisation des places de stationnement réservées en voirie aux opérateurs de véhicules à moteur partagés ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux zones de stationnement réglementées et aux cartes de dérogations du 18 juillet 2013 et de sa modification du 12 décembre 2013.

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2013 portant sur le volet réglementaire du Plan Régional de politique de Stationnement ;

Vu le règlement complémentaire de police et de ses dispositions relatives à la circulation routière ;

Vu le règlement redevance relatif au stationnement réglementé dans l'espace public ;

Vu la décision du collège du 30 décembre 2014 d'attribuer la mission au bureau d'étude Stratec- Sareco

Considérant que le projet de PACS a comme objectifs principaux le maintien du stationnement réglementé sur l'espace public, l'extension de la réglementation à certaines zones non réglementées, l'extension de l'offre de stationnement vélos et deux roues motorisées, la dépenalisation de l'ensemble des zones de livraisons et des zones kiss and ride, l'extension de l'offre de stationnement hors voirie.

Vu que le projet de Plan d'action communal de stationnement intègre le plan communal de carsharing

Vu les décisions du collège en séance du 15 septembre et du 10 mai 2016,

DECIDE

D'approuver le Plan d'action Communal de stationnement

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 27 stem(men) tegen 0 en 16 onthouding(en).

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2013 houdende de voorwaarden voor het gebruik van voorbehouden parkeerplaats aan operatoren van gedeelde motorvoertuigen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2013 houdende de voorwaarden voor het gebruik van voorbehouden parkeerplaats aan operatoren van gedeelde motorvoertuigen

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2013 betreffende de gereguleerde parkeerzones en de vrijstellingskaarten en de wijziging van 12 december 2013;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2013 houdende het réglementaire luik van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan; Gelet op het aanvullend politiereglement en de bepalingen betreffende het wegverkeer;

Gelet op het aanvullend politiereglement en de bepalingen betreffende het wekverkeer
Gelet op het Retributiereglement betreffende het gereguleerd parkeren in de openbare ruimte
Gelet op het beslissing van het college van 30 december 2014 die de opdracht aan het studie bureau Stratec-Sareco gunt,
Overwegende dat het ontwerp van de gemeentelijk parkeeractieplan heeft tot hoofddoelen het behoud van het gereguleerd parkeren in de openbare ruimte, de uitbreiding van het gereguleerd parkeren in niet gereguleerd zones , de uitbreiding van de parkeerzones voor fietsen en tweewielers, de decriminalisering van alle levering zones en kiss and ride zones, de uitbreiding van het parkeeraanbod buiten het openbare weg.
Gelet op het ontwerp van het gemeentelijk parkeeractieplan integreert de gemeentelijk carsharingplan
Gelet op de beslissingen van het college van 15 september en 10 mei 2016,
BESLIST
Het gemeentelijk parkeeractieplan goed te keuren.

**SP 29.- Plan d'Action Carsharing - Convention tripartite - Approbation --
Carsharing Actie Plan - Driepartijdige Overeenkomst - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, en particulier les articles 8,14§3 et 30 ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2013 fixant les modalités d'utilisation des places de stationnement réservées en voirie aux opérateurs de véhicules à moteur partagés, en vertu de l'article 16, §3;
Attendu que le développement du car-sharing est mentionné dans de nombreux plans stratégiques : les plan Iris des déplacements (1998 et 2010), le contrat de gestion de la STIB (2011), le PRD (2001) et les Plans communaux de mobilité de nombreuses Communes ;
Attendu que l'arrêté du 21 mars 2013 prévoit en son article 16 §3 que la Commune, la Région de Bruxelles-Capitale et chaque opérateur signent une convention d'une durée de cinq ans établie par l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après dénommée « l'Agence ») fixant les places de stationnement de Carsharing mises à disposition ainsi que les droits et obligations des parties ;
Attendu que l'opérateur, partie à la présente convention, doit avoir été au préalable agréé par l'Agence; qu'en l'occurrence il a été agréé le
Attendu que le « Plan d'Action Carsharing » à l'horizon 2020 de la commune a été approuvé le 25 mai 2016 et validé par l'Agence le ;
Attendu que la présente convention ne dispense pas l'opérateur de faire la demande d'autorisation de voirie auprès du gestionnaire de voirie ;
Attendu que pour les termes utilisés dans la présente convention, il convient de se référer aux définitions stipulées à l'article 1^{er} de l'arrêté susmentionné ;
Considérant que le Carsharing a un impact favorable sur la mobilité (encourage l'usage rationnel de la voiture), sur l'aménagement de l'espace public (permet de diminuer la pression du stationnement) et sur l'environnement (encourage l'usage des modes alternatifs à la voiture).
Vu les rapports du Collège des Bourgmestres et Echevins du 8 mars 2016 et du 10 mai 2016 ;
DECIDE
D'approuver la convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune et les opérateurs de voitures partagées Cambio et Zen Car.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, in het bijzonder de artikelen 8, 14§3 en 30;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2013 houdende de voorwaarden voor het gebruik van voorbehouden parkeerplaatsen aan operatoren van gedeelde motorvoertuigen, in het bijzonder artikel 16, §3; Overwegende dat de ontwikkeling van autodelen wordt vermeld in talrijke strategische plannen: de Iris-mobiliteitsplannen (1998 en 2010), het beheersovereenkomst van de MIVB (2011), het GewOP (2001) en de gemeentelijke mobiliteitsplannen van tal van gemeenten; Overwegende dat artikel 16 §3 van het besluit van 21 maart 2013 bepaalt dat de Gemeente, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en elke operator een overeenkomst voor een duur van vijf jaar ondertekenen die werd opgesteld door het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap (hierna "Agentschap" genoemd) waarin de ter beschikking gestelde parkeerplaatsen voor Carsharing alsook de rechten en de verplichtingen van de partijen worden vastgesteld; Overwegende dat de operator, die partij is bij deze overeenkomst, vooraf erkend moet zijn door het Agentschap; dat hij in casu werd erkend op

Overwegende dat het "Actieplan Carsharing" 2020 van de Gemeente werd goedgekeurd op 25 mei 2016 en door het Agentschap bekrachtigd op ; Overwegende dat deze overeenkomst de operator niet vrijstelt van de aanvraag van een wegvergunning bij de wegbeheerder; Overwegende dat voor de termen die in deze overeenkomst worden aangewend, dient te worden verwezen naar de definities in artikel 1 van het bovenvermelde besluit; Overwegende dat Carsharing een gunstige invloed heeft op de mobiliteit (moedigt het rationeel gebruik van de wagen aan), de inrichting van de openbare ruimte (vermindert de parkeerdruk) en het leefmilieu (moedigt het gebruik van alternatieven voor de wagen aan).

Gelet op de beslissingen van het College van de Burgemeesters en Schepenen op 8 maart en 10 mei 2016;

BESLUIT

Om de overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente en de operatoren van gedeelde motorvoertuigen Cambio en Zen Car goed te keuren.

SERVICES GÉNÉRAUX -==- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière technique -==- Technisch vastgoedbeheer

SP 30.- Asbl Aide aux Familles - Extension des locaux sis chaussée de Haecht, 226 - Approbation -==- Asbl Aide aux Familles - Uitbreiding van de lokalen gelegen Haachtsesteenweg 226 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale

Vu sa délibération du 23.06.2015

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 08.03.2016

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 26.04.2016

Vu le plan d'occupation de l'architecte communale

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE :

1. D'adopter le plan des locaux occupés par l'asbl Aide aux Familles chaussée de Haecht, 226, annexe de la convention d'occupation
2. De marquer son accord sur le fait que le Collège des Bourgmestres et Echevins peut modifier le plan d'occupation annexe d'occupation de l'asbl Aide aux Familles dans le cadre de la mise en œuvre du projet Tétris et ce sans changer la nature et les éléments essentiels de la convention d'occupation approuvé par le Conseil communal du 23 juin 2015."

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op haar beraadslaging 23.06.2015

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen

dd.08.03.2016

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 26.04.2016

Gelet op het bezettingsplan van de gemeente architect
Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissing te geven
BESLUIT :

1. Het bezettingsplan van de vzw Aide aux Familles gelegen Haachtstesteeuweg 226, bijlage van de bezettingsovereenkomst aan te nemen
2. Akkoord te gaan met het feit dat het College van Burgemeester en Schepenen mag, in het kader van de uitvoering van het Tetris-project, het bezettingsplan van de vzw 'Aide aux Familles' wijzigen en dit zonder de aard van de essentiële elementen van de bezettingsovereenkomst, goedgekeurd door de Gemeenteraad op 23 juni 2015, te wijzigen.

SP 31.- Demande de la s.a. Frateur-De Pourcq pour occuper un local sis rue Van Oost, 50 dans le cadre d'un chantier STIB - Convention d'occupation - Approbation -- Aanvraag van de n.v. Frateur-De Pourcq om een lokaal gelegen Van Ooststraat, 50 te bezetten in het kader van een MIVB werf - Bezettingsovereenkomst - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 26.04.2016
Considérant qu'il y a lieu de faire suite à cette décision
DECIDE :

1. De marquer son accord sur l'occupation d'un local (accès rue Van Oost, 54) par la S.A. Frateur-De Pourcq (Rupelweg 1 - 2850 Boom) dans le cadre d'un chantier STIB jusqu'au 15.09.2016
2. D'adopter la convention d'occupation déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 26.04.2016

Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissing te geven
BESLUIT :

1. Akkoord te gaan met de bezetting van een lokaal (ingang Van Ooststraat, 54) door de N.V. Frateur-De Pourcq (Rupelweg 1 - 2850 Boom) in het kader van een MIVB werf tot/met 15.09.2016
2. De bezettingsovereenkomst, neergelegd in het dossier, aan te nemen

SP 32.- Baux emphytéotiques rue des Palais 195 et rue d'Anethan 2 - Cession du tréfonds par la société Immo Max à la société Inclusio - Renonciation de la Commune à exercer son option d'achat au terme de l'emphytéose - Approbation -- Erfpachten Paleizenstraat 195 en d'Anethanstraat 2 - Overdracht van de trefonds door de firma Immo Max aan de firma Inclusio - Het afzien van de aankoopoptie van de Gemeente op het einde van de erfpacht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale
Vu ses délibérations du 28 mars et du 25 avril 2001
Vu les baux emphytéotiques relatifs aux biens sis rue des Palais 195 et rue d'Anethan 2 signés en 2001

Vu la cession du tréfonds par la société Immo Max à la société Inclusio
Vu le maintien des baux emphytéotiques
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10 mai 2016
Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE :

1. de marquer son accord sur la cession du tréfonds des immeubles rue des Palais 195 et d'Anethan, 2 de la société Immo Max (avenue de Roodebeek, 24 - 1030 Bruxelles) à la société Inclusio (avenue Hermann-Debroux 40 - 1160 Bruxelles)
2. de renoncer à son option d'achat sur ces deux immeubles possible au terme des baux emphytéotiques

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet
Gelet op haar beraadslagingen dd. 28 maart en 25 april 2001
Gelet op de erfpachten betreffend de panden gelegen Paleizenstraat 195 en d'Anethan 2, ondergetekend in 2001
Gelet op overdracht van de tréfonds door de firma Immo Max aan de firma Inclusio
Gelet op het handhaven van de erfpachten
Gelet op des beslissing van het College van Burgmeester en Schepenen dd 10 mei 2016

Overwegend dat het betaamt gevolg geven aan deze beslissingen

BESLUIT :

1. in te stemmen met de overdracht van de tréfonds van de gebouwen Paleizenstraat 195 en d'Anethanstraat 2 van de firma Immo Max (Roodebeeklaan, 24 - 1030 Brussel) aan de firma Inclusio (Hermann-Debrouxlaan 40 - 1160 Brussel)
2. af te zien van de aankoopoptie van beide gebouwen mogelijk op het einde van de erfpachten

INFRASTRUCTURES ==- INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments ==- Architectuur en gebouwen

SP 33.- Athénée Fernand Blum sis Roodebeek - Ecole 13 - Inspection du réseau d'égouttage - Marché par procédure négociée sans publicité - Pour information ==- Atheneum Fernand Blum gelegen Roodebeek - School 13 - Inspectie van het rioleringsnet - Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle, des actes administratifs, et ses modifications ultérieures;
Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la région de Bruxelles-Capitale;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Considérant que les cours de récréation du complexe Roodebeek doivent être rénovées ;
Considérant qu'il est judicieux de s'enquérir de l'état du réseau d'égout avant d'entamer toute rénovation des cours ;
Considérant qu'une inspection du réseau d'égouttage pourrait être menée par une entreprise privée;
Vu le descriptif technique décrivant les services à produire ;
Vu la décision du collège du 19 avril 2016 ,
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

PREND POUR INFORMATION :

la décision du collège du 19 avril 2016 par laquelle

1. il décide d' approuver le projet de confier, au secteur privé, l'inspection du réseau d'égouttage de l'Athénée Fernand Blum Roodebeek et de l'école 13 ;
2. arrêter le mode de passation du marché - procédure négociée sans publicité - et fixer les conditions du marché telles que décrites dans le descriptif en annexe
3. d'imputer la dépense estimée à 15.000 € TVAC à l'article 731/733-60 du budget 2016
4. de financer la dépense par l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur; Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Overwegende dat de speelplaatsen van het complex Roodebeek moeten worden gerenoveerd;

Overwegende dat het raadzaam is de toestand van het rioleringsnet na te gaan, alvorens welke renovatie ook van de speelplaatsen aan te vatten;

Overwegende dat een inspectie van het rioleringsnet door een privéfirma zou kunnen worden uitgevoerd;

Gelet op de technische omschrijving met de opsomming van de uit te voeren diensten;

Gelet op het collegebesluit van 19 april 2016;

Overwegende dat het past er gevolg aan te geven;

NEEMT TER INFORMATIE

het collegebesluit van 19 april 2016 houdende :

1. goedkeuring van het project om aan de privésector de inspectie van het rioleringsnet van het Atheneum Fernand Blum Roodebeek en van School 13 toe te vertrouwen;
2. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht - onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - en van de voorwaarden van de opdracht, zoals omschreven in de technische beschrijving in bijlage;
3. aanrekening van de uitgave, geraamd op 15.000 €, BTW inbegrepen, op artikel 731/733-60 van de begroting over 2016;
4. financiering van de uitgave met een lening.

SP 34.- Mission de coordinateur Sécurité-Santé pour les chantiers temporaires de travaux aux bâtiments et en voirie - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==- Opdracht van Veiligheid- en gezondheidscoördinator voor de tijdelijke bouwplaatsen voor werken aan gebouwen en wegen - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Vu l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires et mobiles et l'arrêté royal du 19 janvier 2005 qui le modifie;
Considérant qu'en vertu de la législation en vigueur sur les chantiers temporaires, un coordinateur de sécurité et de santé doit être associé à l'étude des projets et à l'exécution ultérieure de la plupart des travaux qui figurent au budget 2016;
Considérant que la mission de services du précédent adjudicataire en charge de ce rôle touche à sa fin;
Considérant qu'il convient donc de lancer un marché afin de désigner un nouveau coordinateur de sécurité-santé pour la période courant du 1er juillet 2016 au 30 juin 2017, après consultation de huit bureaux de coordination de sécurité-santé;
Vu le procès-verbal du 26 avril 2016 par lequel le collège des bourgmestre et échevins décide:

1. D'approuver le lancement d'un marché public de services afin de désigner un coordinateur de sécurité-santé pour les chantiers temporaires de travaux aux bâtiments et en voirie, pour la période courant du 1er juillet 2016 au 30 juin 2017.
2. D'arrêter le mode de passation du marché: procédure négociée sans publicité.
3. De fixer les conditions de marché telles que définies par le CSC Scha/Infra/2016/015 joint en annexe.
4. Imputer la dépense, estimée à 85.000€ TVAC, au crédit des articles 137/733-60/-/53 (pour 50.000€) et 421/733-60/-/53 (pour 35.000€) du budget extraordinaire 2016.
5. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke en mobiele bouwplaatsen, en het wijzigende koninklijk besluit van 19 januari 2005;
Overwegende dat krachtens de geldende wetgeving op tijdelijke bouwplaatsen een veiligheid- en gezondheidscoördinator betrokken moet worden bij de studie van de projecten en bij de latere uitvoering van het merendeel van de werken die op de begroting 2016 staan;
Overwegende dat de desbetreffende dienstenopdracht van de vorige aangeduide aannemer op zijn einde loopt;
Overwegende dat het bijgevolg past een opdracht uit te schrijven om een nieuwe veiligheid- en gezondheidscoördinator aan te duiden voor de periode van 1 juli 2016 tem 30 juni 2017, na raadpleging van acht bureaus gespecialiseerd in veiligheid- en gezondheidscoördinatie;
Gelet op het Collegebesluit van 26 april 2016 houdende :

1. goedkeuring om een overheidsopdracht uit te schrijven met als doel de aanduiding van een veiligheid- en gezondheidscoördinator voor de tijdelijke bouwplaatsen voor werken aan gebouwen en wegen, voor de periode van 1 juli 2016 tem 30 juni 2017 ;

2. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht :
onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;
3. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden, zoals gedefinieerd in het
bijzonder bestek Scha/Infra/2016/015, in bijlage;
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op 85.000 €, BTWI, op het krediet
van de artikels 137/733-60/-/53 (50.000 €) en 421/733-60/-/53 (35.000 €)
van de buitengewone begroting over 2016;
5. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld Collegebesluit

**SP 35.- Divers bâtiments communaux - Remplacement de chaudières
individuelles au gaz avec production d'eau chaude sanitaire - Mode de
passation et conditions du marché - Pour information -- Verschillende
gemeentebouwen - Vervanging van de individuele gasstookketels
met productie van sanitair warm water - Gunningwijze en
opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux
marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services,
telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans
les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des
marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les
communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la
nouvelle loi communale;
Considérant qu'il s'avère nécessaire de remplacer un certain nombre de chaudières
individuelles au gaz dont la puissance n'excède pas 70KW ainsi que des
préparateurs d'eau chaude sanitaire dans plusieurs bâtiments de la commune
occupés par des services administratifs ainsi que dans les conciergeries des écoles;
Considérant qu'il convient de lancer un appel à la concurrence sous forme de
marché stock (à bordereau de prix);
Vu l'inscription d'un crédit de 80.000 € en modification budgétaire à cet effet;
Considérant que les commandes seront passées au gré de nos besoins sans
obligation aucune d'utiliser la totalité du crédit;
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 3 mai 2016 dans
lequel celui-ci décide:

1. Arrêter le mode de passation du marché : "Divers bâtiments communaux -
Remplacement de chaudières individuelles au gaz avec production d'eau
chaude sanitaire" par procédure négociée sans publicité après consultation
de trois entreprises spécialisées;
2. Fixer les conditions du marché suivant le cahier spécial des charges
Scha/Infra/2016/017;
3. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 3 mai 2016.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende
de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken,
leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van
overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat het noodzakelijk blijkt om een aantal individuele gasstookketels met een vermogen lager dan 70KW te vervangen, alsook enkele bereiders van sanitair warm, dit in verschillende gemeentegebouwen die bezet worden door administratieve diensten en in de conciërgewoningen van de scholen;

Overwegende dat het past een oproep tot mededinging uit te schrijven onder de vorm van een stockopdracht (tegen prijslijst);

Gelet op het hiertoe bij begrotingswijziging ingeschreven krediet van 80.000 €;

Overwegende dat de bestellingen volgens de behoeften zouden worden geplaatst, zonder de verplichting het totale krediet te gebruiken;

Gelet op het Collegebesluit van 3 mei 2016 houdende :

1. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht : "Verschillende gemeentegebouwen - Vervanging van individuele gasstookketels met productie van sanitair warm water" bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen;
2. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden volgens het bijzonder bestek Scha/Infra/2016/017
3. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

Bovenvermeld collegebesluit van 3 mei 2016

SP 36.- Parc Josaphat et mini-golf - Sécurisation de l'installation électrique - Mode de passation et conditions des marchés de travaux et de fournitures - Pour information ==- Josafatpark - mini-golf - Beveiliging van de elektrische installatie - Gunningwijze en voorwaarden van de opdrachten van werken en van leveringen - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1^oa et 1^of - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la vétusté d'une partie de l'installation électrique du parc Josaphat et sur le site du mini-golf;

Considérant que des bornes et compteurs électriques peuvent s'avérer dangereux; Vu la nécessité de procéder à des travaux de sécurisation et de modernisation des installations;

Vu la nécessité de confier la majeure partie des travaux, par monopole, à l'intercommunale de distribution d'électricité;

Considérant que le câblage des installations, sur le site du mini-golf, sera effectué en interne par le service HVAC-Techniques spéciales;

Considérant la seule offre reçue pour la fourniture de 200 mètres de câble électrique;

Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 10 mai 2016 dans lequel celui-ci décide de :

1. Arrêter le mode de passation du marché de travaux par procédure négociée sans publicité par application de l'art. 26, §1er, 1^of de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics;

2. Fixer les conditions du marché de travaux selon les offres de l'intercommunale de production d'électricité n°2000146692, 2000146885 et 2000147253 des 7, 15 et 30 mars 2016 aux montants respectifs de 1.904,54 €, 2.230,47 € et 1.606,88 €;
3. Arrêter le mode de passation du marché de fournitures par procédure négociée sans publicité sur simple facture acceptée;
4. Fixer les conditions du marché de fournitures selon la seule offre reçue, réf. 3273552 du 21 mars 2016, pour le prix de 1.637,37 €;
5. Imputer la dépense d'un montant total de 7.380 € à l'article 766/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016;
6. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 10 mai 2016.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
 Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a en 1°f - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;
 Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
 Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
 Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
 Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - in het bijzonder artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
 Gelet op de verouderde staat van een gedeelte van de elektrische installatie van het Josafatpark en van de site van de mini-golf;
 Overwegende dat sommige contactdozen en elektriciteitsmeters gevaarlijk kunnen zijn;
 Gelet op de noodzaak om over te gaan tot beveiligings- en moderniseringswerken van de installaties;
 Gelet op de noodzaak om het grootste deel van deze werken, gezien het monopolie, toe te vertrouwen aan de Intercommunale voor de elektriciteitsdistributie;
 Overwegende dat de bekabeling van de installaties op de site van de mini-golf intern zal worden uitgevoerd door de dienst HVAC-Speciale technieken;
 Overwegende de enige ontvangen offerte voor de levering van 200 meter elektrische kabel;

Gelet op het collegebesluit van 10 mei 2016 houdende :

1. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht van werken, bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, bij toepassing van art. 26, § 1, 1°f van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten;
2. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht van werken volgens de offertes van de Elektriciteitsintercommunale nrs. n°2000146692, 2000146885 en 2000147253 van 7, 15 en 30 maart 2016 voor de respectievelijke bedragen van 1.904,54 €, 2.230,47 € en 1.606,88 €;
3. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht van leveringen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aanvaarde factuur;
4. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht van leveringen volgens de enige ontvangen offerte, ref. 3273552 van 21 maart 2016, voor de prijs van 1.637,37 €;
5. aanrekening van de uitgave van 7.380 € op artikel 766/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016;
6. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit van 10 mei 2016.

SP 37.- Ecole 3- Placement de systèmes de détection incendie et effraction dans les bâtiments -Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==- School 3- Plaatsing van brand- en inbraakdetectiesystemen in de gebouwen - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le projet de sécurisation de divers bâtiments communaux entamé en 2014;
Considérant que le Département Infrastructures a entamé en 2014 un projet de mise en conformité des systèmes de détection d'incendie et d'effraction afin de sécuriser les bâtiments communaux;
Considérant que ces travaux de sécurisation vont être étalés sur plusieurs années;
Considérant que la phase de travaux pour l'année 2016 concernerait l'école 3;
Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;
Considérant qu'un marché public par procédure négociée sans publicité serait organisé à cet effet;
Considérant que le CSC Scha/Infra/2019/019 (joint en annexe) serait envoyé à des entreprises spécialisées;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 17 mai 2016:

1. D'approuver le projet de placement de systèmes de détection incendie et effraction dans les bâtiments de l'école 3.
2. D'arrêter le mode de passation du marché: procédure négociée sans publicité après consultation de six entreprises spécialisées.
3. De fixer les conditions de marché telles que définies par le CSC Scha/Infra/2016/019 joint en annexe.
4. Imputer la dépense, estimée à 40.000€ TVAC, à l'article 137/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016.
5. Financer la dépense par le subside PPT de la Fédération Wallonie-Bruxelles à hauteur de 80% de la dépense, et financer les 20% restants par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 17 mai 2016.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en haar latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het beveiligingsproject van verschillende gemeentebouwen, dat werd opgestart in 2014;

Overwegende dat het Departement Infrastructuur in 2014 een project opstartte voor het in conformiteit stellen van de brand- en inbraakdetectiesystemen om de gemeentegebouwen te beveiligen;

Overwegende dat deze beveiligingswerken over verscheidene jaren zullen worden gespreid;

Overwegende dat de werken voorzien in 2016 school 3 betreffen;

Overwegende dat deze werken aan de privésector dienen te worden toevertrouwd;

Overwegende dat hiertoe een overheidsopdracht zou worden georganiseerd bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat het bijzonder bestek Scha/Infra/2016/019 (in bijlage) aan gespecialiseerde ondernemingen zou worden toegestuurd;

Gelet op het collegebesluit van 17 mei 2016, houdende :

1. goedkeuring van het project betreffende de plaatsing van brand- en inbraakdetectiesystemen in de gebouwen van de school 3;
2. vaststelling van de gunningswijze van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van zes gespecialiseerde ondernemingen;
3. vaststelling van de voorwaarden van de opdracht zoals gedefinieerd in het BB Scha/Infra/2016/019 in bijlage
4. de uitgave, geraamd op 40.000 €- BTW inbegrepen, aanrekenen op artikel 137/724-60/-51 van de buitengewone begroting over 2016.
5. de uitgave financieren met de subsidies van het PPT (Programme Prioritaire de Travaux) van de Federatie Wallonië-Brussel naar rato van 80% van de uitgave en de resterende 20% met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit van 17 mei 2016.

**SP 38.- Mission d'étude visant à la rénovation des installations de chauffage et de régulation de plusieurs sites communaux - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ---
Studieopdracht met het oog op de renovatie van de verwarmings- en regelingsinstallaties van verschillende gemeentelijke sites -
Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu le Plan Climat - Horizon 2020 adopté par la Commune de Schaerbeek;

Considérant que le département Infrastructures s'est vu confié la mission de moderniser les chaufferies des sites suivants: groupe scolaire Roodebeek (école 11 et 13), lycée E. Max - Haecht, l'athénée Fernand Blum - Renan et l'école 16;

Considérant que es chaufferies choisies ont entre 25 et 30 ans;

Considérant qu'elles ne correspondent plus aux standards actuels et aux nouvelles normes PEB en vigueur en région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'il serait fait appel à un bureau d'étude privé en ingénierie HVAC pour l'établissement du projet technique, cahier des charges de travaux, analyse des offres, suivi du chantier, conseil et formation du personnel aux nouvelles technologies en présence;

Considérant que le marché de services serait lancé sur base du cahier spécial des charges Scha/Infra/2016/018 par procédure négociée sans publicité;

Considérant que ce marché serait à tranches conditionnelles, la tranche 1, ferme, concerne les deux premiers sites, la tranche 2 serait confiée au bureau d'étude désigné, en 2016, à la double condition que ledit bureau ait donné entière satisfaction pour les deux premiers projets et que le crédit nécessaire aux projets suivants aient été inscrits au budget 2017;

Considérant par conséquent, le coût estimatif de cette étude de 80.000 porterait sur deux ans;

Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 17 mai 2016 dans lequel celui-ci décide:

1. Approuver les conditions du marché d'étude selon le cahier spécial des charges Scha/Infra/2016/018 et fixer le mode de passation selon la procédure négociée sans publicité après consultation de 6 bureaux spécialisés
2. Approuver la fixation de tranches conditionnelles au marché, la première en 2016, ferme, concerne les projets de travaux de deux sites prioritaires, la seconde, en 2017, serait confiée au bureau d'étude à la double condition que le produit de son travail ait donné entière satisfaction pour les deux premiers projets et que le crédit nécessaire pour les deux sites suivants ait été inscrit au budget 2017
3. Imputer la dépense estimée à 80.000 € pour moitié à l'article 137/733IN-60/-51 de 2016 et la seconde moitié en 2017
4. Financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 17 mai 2016.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het Klimaatplan - Horizon 2020 aangenomen door de Gemeente Schaarbeek;

Overwegende dat aan het Departement Infrastructuur de taak werd toevertrouwd om de stookketels te moderniseren op volgende sites: de Scholengroep Roodebeek (scholen 11 en 13), het Lyceum E. Max (Haacht), het Atheneum F. Blum (Renan) en school 16;

Overwegende dat de stookketels in kwestie tussen 25 en 30 jaar oud zijn;

Overwegende dat ze bijgevolg niet meer beantwoorden aan de huidige standaards en de nieuwe EPB-normen, van kracht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat er beroep gedaan zal worden op een privé studiebureau, gespecialiseerd in HVAC voor het opmaken van het technisch project, het lastenboek, het onderzoek van de offertes, de opvolging van de werf en het adviseren en opleiden van personeel i.v.m. de nieuwe aanwezige technieken;

Overwegende dat de dienstenopdracht gelanceerd zal worden op basis van het bestek Scha/Infra/2016/018 via een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat deze opdracht opgedeeld zal worden in voorwaardelijke schijven; de 1ste 'vaste' schijf betreft de eerste twee sites, de tweede schijf zal, in 2016, toevertrouwd worden aan het aangeduide studiebureau, onder de tweevoudige voorwaarde dat dit studiebureau volledige voldoening schenkt voor de twee eerste projecten en het noodzakelijke krediet voor de volgende projecten ingeschreven werd op de begroting over 2017;

Overwegende dat de kostenraming voor deze studie voor een bedrag van 80.000 €, bijgevolg geldig is voor twee jaar;

Gelet op het collegebesluit van 17 mei 2016 houdende :

1. goedkeuring van de voorwaarden van de studieopdracht volgens het bestek Scha/Infra/2016/018 en vaststelling van de gunningswijze, namelijk de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking na raadpleging van 6 gespecialiseerde bureaus;
2. goedkeuring van het vaststellen van voorwaardelijke schijven voor de opdracht, de eerste 'vaste' schijf in 2016, betreft de werken aan de twee prioritaire sites, de tweede, in 2017, zal toevertrouwd worden aan het studiebureau, onder de dubbele voorwaarde dat haar werk voor de beide eerste ontwerpen volledige voldoening heeft geschonken en het noodzakelijke krediet voor de twee volgende sites ingeschreven werd op de begroting over 2017;
3. aanrekening van de uitgave, geraamd op 80.000 €, voor de helft op artikel 137/733IN-60/-51 van de buitengewone begroting over 2016 en de andere helft in 2017;
4. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit van 17 mei 2016.

Equipement ==- Uitrusting

SP 39.- Commande de 110 ordinateurs pour le service Population et de 15 souris "track ball" pour le service Ressources humaines auprès du CIRB - Pour information ==- Bestelling van 110 computers voor de dienst Bevolking en van 15 "track ball" muizen voor de dienst Human resources bij de CIBG - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 10 mai 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant la commande de 110 ordinateurs pour le service Population et de 15 souris "track ball" pour le service Ressources humaines dans le cadre des marchés conjoints conclus par le CIRB sur base d'un mandat communal ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10 mai 2016 de commander 110 ordinateurs pour le service Population et de 15 souris "track ball" pour le service Ressources humaines dans le cadre des marchés conjoints conclus par le CIRB sur base d'un mandat communal ;
2. Les dépenses de 2.100,86 € TVAC (pour les souris - service RH) et de 62.696,61€ TVAC (pour les ordinateurs - service Population) seront imputées à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2016 et financées par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;

Gelet op de beslissing van 10 mei 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de bestelling van 110 computers voor de dienst Bevolking en van 15 "track ball" muizen voor de dienst Human resource bij gezamenlijke opdrachten gesloten met de CIBG op basis van een gemeentelijke mandaat goedkeurt;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 mei 2016 om 110 computers voor de dienst Bevolking en van 15 "track ball" muizen voor de dienst Human resource bij de CIBG bij gezamenlijke opdrachten gesloten met de CIBG op basis van een gemeentelijke mandaat te bestellen;
2. De uitgaven van 2.100,86 € BTWI (voor de muizen - dienst Humain Resources) en van 62.696,61€ BTWI (voor de computers - dienst Bevolking), zullen geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

SP 40.- Commande d'ordinateurs et accessoires (sac de transport, câbles) et d'un vidéo projecteur pour le service PPU auprès du CIRB - Pour information ==- Bestelling van een laptop en toebehoren (computertas, kabels) en van een videoprojector voor de dienst PPU bij de CIBG - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 19 avril 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant la commande d'un Pc portable et accessoires (sac de transport, câbles) et d'un vidéo projecteur pour le service PPU auprès du CIRB dans le cadre des marchés conjoints conclus par le CIRB sur base d'un mandat communal ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25 mai 2016 de commander un Pc portable et ses accessoires ((HP Book Pro 15", AC Adapter portable 15", sac de transport 15", câbles de sécurité, DVD RW externe USB4) et d'un vidéo projecteur pour le service PPU auprès du CIRB dans le cadre des marchés conjoints conclus par le CIRB sur base d'un mandat communal ;
2. La dépense de 7.245,10 € TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunt

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 19 april 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de bestelling van een laptop en zijn toebehoren (computertas, kabels) en van een videoprojector voor de dienst PPU bij de CIBG bij gezamenlijke opdrachten gesloten met de CIBG op basis van een gemeentelijke mandaat goedkeurt ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 mei 2016 om een laptop en zijn toebehoren ((HP Book Pro 15", AC Adapter portable 15", computertas 15", kabels, DVD RW externe USB4) en een videoprojector voor de dienst PPU bij de CIBG bij gezamenlijke opdrachten gesloten met de CIBG op basis van een gemeentelijke mandaat te bestellen »;
2. De uitgave van 7.245,10 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

SP 41.- Enseignement communal - Académie de musique - Achat d'un piano droit - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijk onderwijs - Muziekacademie - Aankoop van een rechte piano - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 19 avril 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal, Académie de musique - Achat d'un piano droit » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19 avril 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Enseignement communal, Académie de musique - Achat d'un piano droit ».
2. La dépense de 7.670,- € TVA comprise sera imputée à l'article 734/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 19 april 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van een rechte piano » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 april 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van een rechte piano »;
2. De uitgave van 7.670,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 734/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

SP 42.- Enseignement communal, Athénée Fernand Blum - Achat de panneaux de basket et de poteaux anti-vandalisme - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijk onderwijs, Atheneum Fernand Blum - Aankoop van basketbalborden en anti-vandalisme basketmasten - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 19 avril 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal, Athénée Fernand Blum - Achat de panneaux de basket et de poteaux anti-vandalisme » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19 avril 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Enseignement communal, Athénée Fernand Blum - Achat de panneaux de basket et de poteaux anti-vandalisme ».
2. La dépense de 8.816,06€ TVA comprise sera imputée à l'article 700/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 19 april 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijk onderwijs, Atheneum Fernand Blum - Aankoop van basketbalborden en anti-vandalisme basketmasten » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 april 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Gemeentelijk onderwijs, Atheneum Fernand Blum - Aankoop van basketbalborden en anti-vandalisme basketmasten »;
2. De uitgave van 8.816,06€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 700/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

SP 43.- Infrastructure, Techniques spéciales - Achat de deux scies sabres et de lames - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Infrastructuur, Speciale technieken - Aankoop van twee saber zagen en bladen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 26 avril 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Infrastructure, Techniques spéciales - Achat de deux scies sabres et de lames » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26 avril 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Infrastructure, Techniques spéciales - Achat de deux scies sabres et de lames ».
2. La dépense de 1.319,10 € TVA comprise sera imputée à l'article 137/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 26 april 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur, Speciale technieken - Aankoop van twee saber zagen en bladen » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 26 april 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Infrastructuur, Speciale technieken - Aankoop van twee saber zagen en bladen »;
2. De uitgave van 1.319,10 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 137/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL -==- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

SP 44.- Enseignement communal - Convention avec la Plateforme francophone du volontariat - Approbation -==- Gemeentelijke onderwijs - Overeenkomst met het Franstalig Platform van het vrijwilligerswerk - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale et plus particulièrement ses articles 117 et 123,
Vu la Charte de la Plateforme francophone de volontariat asbl
Vu le modèle de convention de la Plateforme francophone de volontariat asbl
Vu le formulaire d'adhésion de la Plateforme francophone de volontariat asbl
Vu l'information "Devenir membre de la Plateforme francophone de volontariat asbl"

Sur décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 26 avril 2016,

DECIDE

D'approuver la convention avec la Plateforme francophone de Volontariat

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 117 en 123,
Gelet op het handvest van de vzw Franstalig Platform voor vrijwilligerswerk
Gezien het model van de overeenkomst van de vzw Franstalig Platform voor vrijwilligerswerk

Gezien het lidmaatschap formulier van de vzw Franstalig Platform voor vrijwilligerswerk

Gezien de informatie « Lid worden van de vzw Franstalig Platform voor vrijwilligerswerk »

Op voorstel van the College van Burgemeester en Schepenen van 26 april 2016,

BESLUIT

De overeenkomst met de vzw Plateforme francophone du Volontariat, goed te keuren.

PUNT IN SPOED -==- POINT EN URGENCE

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES -==- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

SP 75.- ASBL Maison Autrique - Convention - Approbation -==- VZW Huis Autrique - Overeenkomst - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions;

Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2014 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €;
Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales;
Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales;
Vu l'article 8 du règlement relatif aux subventions communales qui stipule que toute association qui bénéficie d'une subvention devra signer une convention de partenariat avec la Commune;
DECIDE
d'approuver la convention entre la Commune de Schaerbeek et l'ASBL "Maison Autrique"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige betoelagingen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 tot goedkeuring van het règlement betreffende de gemeentelijke betoelagingen en tot toepassing van de controleprocedures op de begunstigden van een betoelaging van minstens 3.000€;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 tot aanneming van de wijziging van artikel 13 van het règlement betreffende de gemeentelijke betoelaging
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 tot aanneming van de wijziging van de artikelen 2, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13 en 14 van het règlement betreffende de gemeentelijke betoelagingen;
Gelet op het artikel 8 van het règlement betreffende de gemeentesubsidies dat bepaalt dat elke vereniging die een subsidie ontvangt, een samenwerkingsovereenkomst met de Gemeente moet ondertekenen;
BESLUIT :
De overeenkomst tussen de Gemeente Schaarbeek en de VZW " Maison Autrique " goedkeuren.

* * * * *

Après le point 75 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants == Na het punt 75 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen : M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs; M.-h. Frederic Nimal; MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mmes-mevr. Cécile Jodogne, Isabelle Durant, M.-h. Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mme-mevr. Joëlle van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Barbara Trachte, M.-h. Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Mme-mevr. Bernadette Vriamont, M.-h. Eric Platteau.

* * * * *

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME BESTEMMING : ----

Points de l'O.J. Punten agenda	2-3, 5, 9-27, 29-43, 4, 44, 75	7-8	6
BERNARD GUILLAUME	O	O	O
ETIENNE NOEL	O	O	O
GEORGES VERZIN	O	-	O
MICHEL DE HERDE	O	O	O
JEAN-PIERRE VAN GORP	O	N	N
DENIS GRIMBERGHS	O	O	O
CÉCILE JODOGNE	O	O	O
EMIN OZKARA	----	----	----
SAÏT KÖSE	O	O	O
LAURETTE ONKELINX	----	----	----
ISABELLE DURANT	O	O	O
HALIS KÖKTEN	----	----	----
SADIK KÖKSAL	O	O	O
IBRAHIM DÖNMEZ	O	N	N
DERYA ALIC	O	N	N
MAHINUR OZDEMIR	O	O	O
FREDERIC NIMAL	O	O	O
FILIZ GÜLES	O	O	O
ABOBAKRE BOUHJAR	O	N	N
MOHAMED EL ARNOUKI	O	O	O
YVAN DE BEAUFFORT	O	-	O
ANGELINA CHAN	O	-	O
MOHAMED REGHIF	O	O	O
MOHAMED ECHOUEL	O	O	O
VINCENT VANHALEWYN	O	O	O
YVES GOLDSTEIN	O	N	N
HASAN KOYUNCU	O	N	N
DÖNE SÖNMEZ	O	N	N
ADELHEID BYTTEBIER	O	O	O
JAMILA SANHAYI	O	N	N
SOPHIE QUERTON	O	O	O
DEBORA LORENZINO	O	O	O
BURIM DEMIRI	O	O	O
AXEL BERNARD	O	N	N
SEYDI SAG	O	O	O
LORRAINE DE FIERLANT	O	O	O
ABDALLAH KANFAOUI	O	-	O
JOËLLE VAN ZUYLEN	O	O	O
QUENTIN VAN DEN HOVE	O	O	O
BARBARA TRACHTE	O	O	O
BERRIN SAGLAM	----	----	----
BRAM GILLES	O	O	O
ASMA METTIOUI	O	O	O
THOMAS ERALY	O	O	O
BERNADETTE VRIAMONT	O	N	N
ERIC PLATTEAU	O	N	N
BERNARD CLERFAYT	O	O	O
OUI-JA	43	28	32
NON-NEEN	0	11	11
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	4	0

RÉSULTAT DES VOTES ANONYMES – UITSLAG VAN ANONIEME BESTEMMINGEN

NUMÉRO DU POINT/ PUNT NUMMER	OUI/ JA	NON/ NEE	ABSTENTION/ ONTHOUDING
28	27	0	16

ORDRE DU JOUR (REPRISE) ==- AGENDA (VERVOLG)

QUESTIONS ORALES ==- MONDELINGE VRAGEN

SP 76.- La réouverture de la plaine de jeux du Parc Lacroix (Question de Monsieur Thomas ERALY) ==- Deheropening van het speelplein aan het Lacroixpark (Vraag van de heer Tomas ERALY)

**Monsieur Eraly pose sa question
Monsieur El Arnouki répond
Monsieur Eraly intervient
Monsieur El Arnouki répond**

SP 77.- Le manque de synergie opérationnelle entre les services communaux et le CPAS (Question de Monsieur Eric PLATTEAU) ==- De ontbrekende werk synergie tussen de gemeentediensten en het Ocmw (Vraag van de heer Eric PLATTEAU)

**Monsieur Platteau pose sa question
Monsieur Grimberghs répond
Monsieur Platteau intervient**

La séance publique est levée à 22 heures et 15 minutes ==- De openbare vergadering wordt beëindigd om 22.15 uur.